

**Bundesbeschluss**  
über  
**die Bewilligung von Nachtragskrediten für das Jahr 1947,**  
**II. Teil.**

(Vom 17. Dezember 1947.)

Die Bundesversammlung  
der schweizerischen Eidgenossenschaft,  
gestützt auf Art. 85, Ziffer 10, der Bundesverfassung,  
nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 1. Dezember 1947,

beschliesst:

Einziges Artikel.

Dem Bundesrat werden für das Jahr 1947 folgende Nachtragskredite bewilligt:

	Fr.
<b>I. Ordentliche und ausserordentliche Rechnung . . . . .</b>	<b>214 782 544</b>
<b>I Allgemeine Verwaltung . . . . .</b>	<b>1 870 875</b>
<b>101 Nationalrat . . . . .</b>	<b>33 800</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	33 800
040.01 Sitzungen des Rates . . . . .	25 000
040.02 Kommissionen . . . . .	8 000
042.02 Bedienung . . . . .	5 800
<b>102 Ständerat . . . . .</b>	<b>200</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	200
042.02 Bedienung . . . . .	200
<b>103 Bundesrat . . . . .</b>	<b>59 700</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	59 700
040.01 Besoldung des Präsidenten und der Mitglieder . . . . .	56 000
040.02 Besoldung des Bundeskanzlers . . . . .	8 700

	Fr.
<b>104 Bundeskanzlei</b> . . . . .	<b>1 581 530</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	<i>1 580 830</i>
041.02 Bezüge des nichtständigen Personals und der Aushilfskräfte . . . . .	38 000
041.03 Teuerungszulagen . . . . .	16 000
042.01 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG. . . . .	3 500
045.01 Druck- und Buchbinderkosten, Schreibmaterial und übrige Bureaukosten (Zentrale) . . . . .	1 217 520
055.01 Bureaumaschinen (Zentrale). . . . .	805 810
9 Massnahmen zum Schutze des Landes . . . . .	700
942.01 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG. . . . .	700
<b>105 Bundesgericht</b> . . . . .	<b>177 145</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	<i>177 145</i>
040.01 Jahresentschädigung an die Gerichtsmitglieder und Zulage an den Präsidenten . . . . .	130 000
040.02 Teuerungszulagen . . . . .	27 160
041.02 Teuerungszulagen . . . . .	13 485
047.01 PTT-Gebühren. . . . .	2 000
060.01 Bundesstrafrechtspflege . . . . .	1 000
061.01 Herausgabe der bundesgerichtlichen Entscheidungen. . . . .	3 500
<b>106 Eidgenössisches Versicherungsgericht</b> . . . . .	<b>18 500</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	<i>18 500</i>
040.01 Jahresentschädigung an die Gerichtsmitglieder und Zulage an den Präsidenten und Vizepräsidenten . . . . .	15 000
040.02 Teuerungszulagen . . . . .	3 500
<b>2 Politisches Departement</b> . . . . .	<b>24 144 743</b>
<b>201 Politisches Departement</b> . . . . .	<b>24 144 743</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	<i>6 093 663</i>
040.01 Repräsentationskosten des Bundesrates. . . . .	50 000
040.02 Eidgenössische Repräsentanten und Kommissarien. . . . .	270 000
041.01 Besoldungen, Gehälter und Zulagen . . . . .	640 000
041.02 Teuerungszulagen . . . . .	380 000
049.02 Luftfahrtsorganisationen . . . . .	81 400
049.03 Internationales Bureau des ständigen Schiedsgerichtshofes . . . . .	495
049.04 Rheinzentalkommission. . . . .	9 468
141.02 Gehälter, Zulagen und Entschädigungen für das Personal . . . . .	2 650 000
142.01 Reiseentschädigungen. . . . .	75 000
142.02 Umzugskosten . . . . .	750 000

Fr.

148.01 Beiträge an Sozialversicherungen . . . . .	5 300
144.01 Dienstkleider der Gesandtschaftsweibel. . . . .	7 000
160.01 Sonstiger Aufwand für die Gesandtschaften und Konsulate. . . . .	1 175 000
<b>9 Massnahmen zum Schutze des Landes . . . . .</b>	<b>18 051 080</b>
Verschiedene	
947.90 Kriegsschäden des Personals; Schadenvergütungen . . . . .	42 000
949.90 Temporäres Komitee für den Rheinverkehr. . . . .	9 080
991.90 Schweizerpende an die Kriegsgeschädigten im Ausland und Fortführung internationaler Hilfswerke. . . . .	18 000 000

### **3 Departement des Innern . . . . . 4 639 846**

<b>301 Departementssekretariat . . . . .</b>	<b>58 116</b>
0-4 Ordentliche Rechnung. . . . .	58 116
041.02 Teuerungszulagen . . . . .	2 516
087.08 Schweizerschulen im Ausland . . . . .	55 000
088.57 Internationale Unionen . . . . .	600
<b>302 Schweizerische Filmkammer . . . . .</b>	<b>1 869</b>
0-4 Ordentliche Rechnung. . . . .	1 869
041.02 Teuerungszulagen . . . . .	1 869
<b>303 Zentralbibliothek . . . . .</b>	<b>4 014</b>
0-4 Ordentliche Rechnung. . . . .	4 014
041.02 Teuerungszulagen . . . . .	1 014
047.01 Internationaler Schriftenaustausch (Frachten und Verschiedenes) . . . . .	3 000
<b>304 Schweizerische Landesbibliothek . . . . .</b>	<b>42 307</b>
0-4 Ordentliche Rechnung. . . . .	42 307
041.02 Teuerungszulagen . . . . .	5 977
048.01 Bibliothekkommission. . . . .	330
055.01 Neueinrichtung des Photoateliers . . . . .	36 000
<b>305 Bundesarchiv . . . . .</b>	<b>1 368</b>
0-4 Ordentliche Rechnung. . . . .	1 368
041.02 Teuerungszulagen . . . . .	1 368
<b>306 Eidgenössische Technische Hochschule . . . . .</b>	<b>341 194</b>
0-4 Ordentliche Rechnung. . . . .	341 194
040.02 Teuerungszulagen an den Präsidenten . . . . .	250

	Fr.
041.01 Besoldungen, Gehälter und Zulagen . . . . .	36 260
041.07 Löhne und Zulagen . . . . .	4 000
041.11 Teuerungszulagen . . . . .	52 298
047.02 Prämien für Haftpflicht-, Einbruchdiebstahl- und Trans- portversicherungen . . . . .	320
053.01 Hausdienst und Reinigungsmaterial . . . . .	46 000
053.03 Wärmelieferung durch Fernheizkraftwerk . . . . .	40 000
053.04 Beleuchtung, Gas und Strom für technische Zwecke . . . . .	6 000
053.05 Wasserzins . . . . .	3 000
141.01 Besoldungen der Professoren . . . . .	17 400
141.03 Teuerungszulagen . . . . .	55 766
142.01 Entschädigungen für besondere Leistungen (Lehraufträge und Stellvertretung) . . . . .	24 500
142.02 Anteil der Lehrerschaft an Schulgeldern und Honoraren (ohne Privatdozenten) . . . . .	36 450
143.01 Unfallversicherungsprämien und Krankenkassenbeiträge für Assistenten . . . . .	350
143.03 Beitrag an die Witwen- und Waisenkasse der Professoren . . . . .	1 300
146.01 Hauptbibliothek . . . . .	2 500
161.01/59 Instituts- und Laboratorienkredite . . . . .	14 800
<b>308 Fernheizkraftwerk der ETH . . . . .</b>	<b>25 200</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	25 200
041.03 Teuerungszulagen . . . . .	18 000
042.01 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG. . . . .	2 000
044.01 Dienstkleider . . . . .	200
055.01 Unterhalt und Reparaturen . . . . .	10 000
<b>309 Eidgenössische Anstalt für das forstliche Versuchswesen . . . . .</b>	<b>5 426</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	5 426
041.03 Teuerungszulagen . . . . .	3 426
042.01 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG. . . . .	1 500
047.01 Transportkosten und Verschiedenes . . . . .	500
<b>310 Eidgenössische Materialprüfungs- und Versuchsanstalt für Industrie, Bauwesen und Gewerbe . . . . .</b>	<b>111 300</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	111 300
047.01 Transportkosten, Zollaufgaben und Haftpflicht . . . . .	4 600
053.01 Hausdienst, Heizung und Beleuchtung, Hausmaterial- verbrauch . . . . .	29 200
055.01 Materialbeschaffung (Werkstoffe) für Prüfungen und Ver- suche, Klein- bzw. Verbrauchswerkzeuge, Materialunterhalt und -ersatz, Betriebskraft . . . . .	25 700

	Fr.
055.02 Ordentlicher Kredit . . . . .	32 000
055.03 Ausserordentlicher Kredit für einmalige Anschaffungen	15 000
055.04 Mobiliananschaffungen, ordentlicher Kredit . . . . .	4 800
<b>311 Meteorologische Zentralanstalt . . . . .</b>	<b>4 500</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	4 500
041.02 Teuerungszulagen . . . . .	4 500
<b>312 Schweizerisches Landesmuseum . . . . .</b>	<b>8 350</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	8 350
041.02 Teuerungszulagen . . . . .	5 000
044.01 Dienstkleider . . . . .	350
053.01 Hausdienst . . . . .	3 000
<b>314 Direktion der eidgenössischen Bauten . . . . .</b>	<b>3 484 337</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	3 484 337
041.01 Besoldungen, Gehälter und Zulagen . . . . .	9 650
041.03 Teuerungszulagen . . . . .	31 687
042.01 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG. . . . .	5 000
050.01 Hochbauten . . . . .	3 060 400
050.02 Strassen- und Wasserbauten . . . . .	257 600
051.03 Gebäudeversicherung . . . . .	25 000
053.01 Hausdienst . . . . .	95 000
<b>315 Inspektion für Forstwesen, Jagd und Fischerei . . . . .</b>	<b>265 000</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	165 000
042.01 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG. . . . .	3 000
061.04 Forstkurse für das untere Forstpersonal . . . . .	12 000
082.04 An die Anlage von Abfuhrwegen und Einrichtungen für den Holztransport . . . . .	150 000
9 Massnahmen zum Schutze des Landes . . . . .	100 000
982.01 An die Erstellungskosten von Waldwegen und andern Einrichtungen für den Transport von Holz im Interesse der Landesversorgung . . . . .	100 000
<b>316 Gesundheitsamt . . . . .</b>	<b>261 244</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	102 244
061.02 Maturitäts-, Medizinal- und Lebensmittelchemikerprü- fungen . . . . .	30 000
086.03 Tuberkulosebekämpfung; Beiträge an Organisationen . . . . .	70 000
086.30 Lebensmittelkontrolle . . . . .	2 244

	Fr.
9 Massnahmen zum Schutze des Landes . . . . .	159 000
Grenzsanitätsdienst	
941.01 Besoldungen, Gehälter und Zulagen . . . . .	15 000
941.02 Teuerungszulagen . . . . .	9 000
960.01 Grenzsanitätsposten . . . . .	75 000
960.05 Massnahmen gegen die Einschleppung von ansteckenden Krankheiten . . . . .	60 000
<b>317 Statistisches Amt . . . . .</b>	<b>25 621</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	25 621
041.02 Teuerungszulagen . . . . .	24 821
049.01 Entschädigungen an die Zivilstandsbeamten und Ehe- scheidungsgerichte . . . . .	800
<b>4 Justiz- und Polizeidepartement . . . . .</b>	<b>176 769</b>
<b>401 Departementssekretariat . . . . .</b>	<b>210</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	210
041.02 Teuerungszulagen . . . . .	210
<b>402 Justizabteilung . . . . .</b>	<b>71 400</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	71 400
041.01 Besoldungen, Gehälter und Zulagen . . . . .	6 000
041.02 Teuerungszulagen . . . . .	12 000
042.01 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG . . . . .	5 600
047.02 Anteil an den Kosten des Handelsamtsblattes . . . . .	45 000
048.02 Expertisenkosten . . . . .	2 800
<b>403 Polizeiabteilung . . . . .</b>	<b>81 400</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	29 000
047.02 Versicherung gegen Unfälle bei Strolchenfahrten . . . . .	14 000
060.02 Polizeiliche Transporte, Internierung und Verpflegung . . . . .	18 000
091.05 Unterstützung Eingebürgerter . . . . .	2 000
9 Massnahmen zum Schutze des Landes . . . . .	52 400
Aushilfspersonal und kriegsbedingte Auslagen	
945.10 Druckkosten und Bureaubedarf . . . . .	29 000
Ausserordentliche polizeiliche Aufwendungen	
949.40 Grenzkontrolle Campione, Anteil Bund . . . . .	23 400
<b>404 Bundesanwaltschaft . . . . .</b>	<b>17 500</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	17 500
041.02 Teuerungszulagen . . . . .	17 500

Fr.

<b>405 Versicherungsamt</b> . . . . .	<b>5 700</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	5 700
041.02 Teuerungszulagen . . . . .	4 700
048.01 Entschädigung an Dritte für Gutachten . . . . .	1 000
<b>406 Amt für geistiges Eigentum</b> . . . . .	<b>559</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	559
042.01 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG. . . . .	200
049.02 Beiträge an die Kosten der internationalen Bureaux für gewerbliches, literarisches und künstlerisches Eigentum . . . . .	359
<b>5 Militärdepartement</b> . . . . .	<b>16 535 040</b>
<b>501 Gruppe für Ausbildung</b> . . . . .	<b>15 000</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	15 000
289.11 Schiessweltmeisterschaften 1947 Stockholm . . . . .	15 000
<b>502 Abteilung für Infanterie</b> . . . . .	<b>3 054</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	3 054
141.03 Gehälter und Zulagen für die Anwärter auf Instruktorstellen . . . . .	3 054
<b>503 Abteilung für Leichte Truppen</b> . . . . .	<b>8 300</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	8 300
041.01 Besoldungen, Gehälter und Zulagen . . . . .	1 300
041.02 Teuerungszulagen . . . . .	6 500
042.01 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG. . . . .	500
<b>505 Pferderegieanstalt</b> . . . . .	<b>239 000</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	239 000
• 342.01 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG. . . . .	15 000
357.01 Futter und Streue . . . . .	224 000
<b>506 Armeemotorfahrzeugpark</b> . . . . .	<b>338 027</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	338 027
341.01 Besoldungen, Gehälter und Zulagen . . . . .	1 410
341.02 Löhne und Zulagen . . . . .	45 200
341.03 Teuerungszulagen . . . . .	46 117
342.01 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG. . . . .	7 500
348.01 Obligatorische Unfallversicherung . . . . .	1 800
347.02 Transportkosten . . . . .	36 000
359.02 Vergebung von Arbeiten an Dritte . . . . .	200 000

Fr.

<b>507 Abteilung für Artillerie</b> . . . . .	<b>2 300</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	2 300
041.02 Teuerungszulagen . . . . .	2 000
047.01 Verschiedenes (Transportkosten, Taxen usw.) . . . . .	300
<b>508 Abteilung für Flugwesen und Fliegerabwehr</b> . . . . .	<b>127 600</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	127 600
041.02 Teuerungszulagen . . . . .	19 500
042.01 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG. . . . .	1 200
349.01 Kostenbeiträge für Strasseninstandstellung und Inkonvenienzen- schädigungen . . . . .	106 900
<b>509 Militärflugplätze</b> . . . . .	<b>35 000</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	35 000
48.01 Obligatorische Unfallversicherung, Beitrag an Krankenkassen . . . . .	35 000
<b>510 Abteilung für Genie</b> . . . . .	<b>3 800</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	3 800
042.01 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG. . . . .	3 800
<b>530 Generalstabsabteilung</b> . . . . .	<b>2 049</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	2 049
041.02 Teuerungszulagen . . . . .	2 049
<b>531 Festungswesen</b> . . . . .	<b>272 000</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	20 000
348.02 Kosten für ärztliche Behandlung . . . . .	20 000
6 Ausbau der Landesverteidigung . . . . .	249 500
Bureau für Landerwerb	
641.01 Gehälter, Löhne und Zulagen . . . . .	20 000
641.02 Teuerungszulagen . . . . .	16 500
643.01 Personalfürsorge . . . . .	2 000
646.01 Bücher, Karten, Zeitungen usw. . . . .	2 500
649.01 Vertragliche und sonstige Beiträge, Provisionen sowie Entschädigungen . . . . .	12 500
Bureau für Befestigungsbauten	
641.11 Besoldungen, Gehälter, Löhne und Zulagen . . . . .	100 000
641.12 Teuerungszulagen . . . . .	34 000
642.11 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG. . . . .	50 000
643.11 Personalfürsorge . . . . .	12 000



	Fr.
7 Aktivdienst. . . . .	2 500
741.02 Teuerungszulagen . . . . .	2 500
<b>532 Militärstrafdetachment Zugerberg. . . . .</b>	<b>800</b>
0-4 Ordentliche Rechnung. . . . .	800
358.04 Tierarzneikosten und Hufbeschläge. . . . .	800
<b>533 Abteilung für Sanität . . . . .</b>	<b>20 000</b>
0-4 Ordentliche Rechnung. . . . .	20 000
141.04 Teuerungszulagen . . . . .	1 000
341.03 Teuerungszulagen . . . . .	3 000
347.01 Verschiedenes (Transportkosten, Taxen) . . . . .	16 000
<b>534 Abteilung für Veterinärwesen. . . . .</b>	<b>200 950</b>
0-4 Ordentliche Rechnung. . . . .	200 950
041.02 Teuerungszulagen . . . . .	950
374.04 Behandlung im Dienst erkrankter Privatpferde. . . . .	100 000
374.05 Leistungen für Minderwert und Abgang von Privatpferden	100 000
<b>535 Oberkriegskommissariat . . . . .</b>	<b>39 400</b>
0-4 Ordentliche Rechnung. . . . .	39 400
041.02 Teuerungszulagen . . . . .	24 000
341.03 Teuerungszulagen . . . . .	4 400
341.13 Teuerungszulagen . . . . .	11 000
<b>536 Abteilung für Luftschutz. . . . .</b>	<b>11 970</b>
0-4 Ordentliche Rechnung. . . . .	5 000
048.03 Kommissionen und Sachverständige (eidgenössische Luft- schutzkommissionen usw.). . . . .	800
341.13 Teuerungszulagen . . . . .	2 400
352.10 Miet- und Pachtzinse. . . . .	1 800
7 Aktivdienst. . . . .	6 970
741.01 Gehälter, Löhne und Zulagen. . . . .	2 350
741.02 Teuerungszulagen . . . . .	1 980
749.01 Personalfürsorge . . . . .	2 640
<b>537 Kriegsmaterialverwaltung. . . . .</b>	<b>200</b>
0-4 Ordentliche Rechnung. . . . .	200
341.12 Teuerungszulagen . . . . .	200
<b>560 Kriegstechnische Abteilung. . . . .</b>	<b>12 778 440</b>
0-4 Ordentliche Rechnung. . . . .	12 778 440

	Fr.
048.01 Obligatorische Unfallversicherung . . . . .	1 200
354.05 Korps- und Schulmaterial. . . . .	12 600 000
354.06 Ausrüstung der Offiziere (Art. 95 MO) . . . . .	177 240
<b>561 Direktion der Militärverwaltung . . . . .</b>	<b>53 000</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	8 000
061.01 Unvorhergesehenes . . . . .	8 000
7 Aktivdienst. . . . .	45 000
741.02 Teuerungszulagen . . . . .	45 000
<b>579, 581-585 Militärheilanstalten . . . . .</b>	<b>481 400</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	481 400
441.01 Besoldungen, Gehälter und Zulagen . . . . .	75 000
441.02 Teuerungszulagen . . . . .	55 400
442.01 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG. . . . .	1 000
447.01 Verschiedenes (Transportkosten, Taxen usw.) . . . . .	7 000
458.01 Heizung, Beleuchtung, Betriebskraft usw. . . . .	78 000
458.01 Lebensmittel. . . . .	165 000
458.02 Wäsche-, Haushaltungs-, Küchen- und Putzmaterial. . . . .	50 000
458.03 Sanitätsmaterial, Medikamente, Therapie usw. . . . .	50 000
<b>580 Militärversicherung . . . . .</b>	<b>1 800 000</b>
7 Aktivdienst. . . . .	1 800 000
750.05 Erwerb des neuen Waldhotels Arosa. . . . .	1 800 000
<b>586 Abteilung für Landestopographie . . . . .</b>	<b>92 750</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	92 750
441.03 Teuerungszulagen . . . . .	2 750
462.07 Materialanschaffungen und Unkosten aller Art . . . . .	90 000
<b>587 Pulververwaltung . . . . .</b>	<b>10 000</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	10 000
447.12 Transportkosten . . . . .	5 000
462.10 Fabrikationsmaterial . . . . .	5 000
<b>6 Finanz- und Zolldepartement . . . . .</b>	<b>8 632 840</b>
<b>601 Finanzverwaltung . . . . .</b>	<b>7 236 494</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	6 220 494
138.03 Verzinsung des Ausgleichsfonds und der Rückstellung . . . . .	2 305 000
148.02 Einkauf in die Versicherungskasse. . . . .	250 000
148.10 Ruhegehälter an Professoren der ETH. . . . .	16 581
148.12 Vertrauensärztliche Untersuchungen . . . . .	20 000

Fr.

143.13 Lohnausgleichskasse . . . . .	1 100 000
143.14 Leistungen des Bundes bei Dienstunfällen . . . . .	10 500
147.02 Übrige Posttaxen und Verwaltungsmarken . . . . .	200 000
147.03 Telephontaxen (Anschlüsse ausserhalb der Zentrale Bundeshaus). . . . .	200 000
149.02 Anleihsenemissionskosten . . . . .	2 118 463
5 Arbeitsbeschaffung in der Kriegskrisenzeit. . . . .	150 000
594.21 Hochbauten . . . . .	150 000
9 Massnahmen zum Schutze des Landes . . . . .	866 000
Verschiedene Kosten	
949.01 Kohleneinfuhr aus Deutschland . . . . .	500 000
Bundesleistung an die zentralen Ausgleichsfonds	
990.13 Versetzungsentschädigungen in der Landwirtschaft . . . . .	16 000
990.14 Beihilfen an landwirtschaftliche Arbeitnehmer. . . . .	350 000
<b>602 Getreideverwaltung . . . . .</b>	<b>5 000</b>
0-4 Ordentliche Rechnung. . . . .	5 000
043.01 Einlagen in die Versicherungs- und Hilfskasse . . . . .	5 000
<b>604 Münzstätte . . . . .</b>	<b>17 000</b>
0-4 Ordentliche Rechnung. . . . .	17 000
041.04 Teuerungszulagen . . . . .	800
053.03 Reinigungsdienst . . . . .	200
053.04 Betriebskraft und -stoffe . . . . .	10 000
055.04 Verbrauchsgegenstände . . . . .	6 000
<b>605 Steuerverwaltung . . . . .</b>	<b>383 520</b>
0-4 Ordentliche Rechnung. . . . .	2 000
045.01 Wertzeichen . . . . .	2 000
9 Massnahmen zum Schutze des Landes . . . . .	381 520
Ausserordentliche Verwaltungskosten	
941.01 Besoldungen. . . . .	100 000
941.02 Teuerungszulagen . . . . .	250 000
945.01 Wertzeichen . . . . .	4 020
947.01 Gerichts- und andere Gebühren . . . . .	2 000
952.01 Mietzinse . . . . .	3 500
953.01 Hausdienst . . . . .	4 000
955.01 Mobiliar. . . . .	18 000

	Fr.
<b>606 Zollverwaltung</b> . . . . .	<b>990 000</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	990 000
041.01 Besoldungen, Gehälter und Zulagen . . . . .	420 000
041.02 Teuerungszulagen . . . . .	470 000
042.08 Entschädigung für Fahr-, Nacht- und Frühdienst, Überzeitarbeit . . . . .	50 000
059.01 Unterhalt, Reparatur und Miete von Inventargegenständen . . . . .	50 000
<b>612 Bankenkommision</b> . . . . .	<b>826</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	826
041.02 Teuerungszulagen . . . . .	826
<b>7 Volkswirtschaftsdepartement</b> . . . . .	<b>155 786 151</b>
<b>701 Generalsekretariat</b> . . . . .	<b>5 200</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	5 200
041.02 Teuerungszulagen . . . . .	5 200
<b>702 Preiskontrollstelle</b> . . . . .	<b>3 000</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	3 000
042.01 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG. . . . .	3 000
<b>703 Handelsabteilung</b> . . . . .	<b>100 433</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	100 433
041.01 Besoldungen, Gehälter und Zulagen . . . . .	45 000
041.02 Teuerungszulagen . . . . .	55 433
<b>704 Sektion für Ein- und Ausfuhr</b> . . . . .	<b>386 500</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	386 500
041.01 Besoldungen, Gehälter und Zulagen . . . . .	300 000
041.02 Teuerungszulagen . . . . .	77 500
042.01 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG. . . . .	8 000
047.01 Transportkosten und Verschiedenes . . . . .	1 000
<b>706 Bundesamt für Sozialversicherung</b> . . . . .	<b>320 408</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	155 408
041.01 Besoldungen, Gehälter und Zulagen . . . . .	59 000
041.02 Teuerungszulagen . . . . .	67 758
042.01 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG. . . . .	650
060.01 Schweizerische Pensionskassenstatistik . . . . .	28 000

Fr.

9 Massnahmen zum Schutze des Landes . . . . .	165 000
990.01 Teuerungszulagen an Rentner der SUVA, Anteil des Bundes . . . . .	165 000
<b>707 Abteilung für Landwirtschaft . . . . .</b>	<b>12 104 162</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	12 069 162
185.03 Kredithilfe an notleidende Bauern gemäss BB vom 28. März 1934 . . . . .	69 162
185.04 Ausserordentliche Massnahmen für die Trockengebiete . . . . .	12 000 000
9 Massnahmen zum Schutze des Landes . . . . .	35 000
945.30 Druckkosten und Bureaubedarf . . . . .	85 000
<b>711/18 Landwirtschaftliche Versuchs- und Untersuchungsanstalten . . . . .</b>	<b>7 800</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	7 800
059.02 Heizung, Beleuchtung . . . . .	7 800
<b>719 Hengsten- und Fohlendepot Avenches . . . . .</b>	<b>432</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	432
043.01 Arzt- und Apothekerkosten . . . . .	432
<b>720 Veterinäramt . . . . .</b>	<b>403 200</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	403 200
045.01 Drucksachen und Bureaubedarf . . . . .	9 000
047.01 Transportkosten und Verschiedenes . . . . .	200
055.02 Beschaffung von Impfstoffen gegen Maul- und Klauen- seuche . . . . .	800 000
085.03 Abortus Bang . . . . .	20 000
085.06 Rotlauf und Schweinepestschäden . . . . .	74 000
<b>721 Veterinäramt, grenztierärztlicher Dienst . . . . .</b>	<b>27 700</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	27 700
041.02 Entschädigung der nichtständigen Grenztierärzte . . . . .	5 300
042.01 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG. . . . .	800
048.01 Stellvertretungskosten . . . . .	8 000
048.02 Instruktionkurse für Grenztierärzte . . . . .	13 600
<b>730 Direktion und Kanzlei . . . . .</b>	<b>3 150</b>
8 Kriegswirtschaft . . . . .	3 150
841.02 Teuerungszulagen . . . . .	3 150
<b>731 Sektion für Rechtswesen . . . . .</b>	<b>160 000</b>
8 Kriegswirtschaft . . . . .	160 000
847.02 Vergütungen an Kantone . . . . .	160 000

	Fr.
<b>732 Sektion zur Bekämpfung des Schwarzhandels</b> . . . . .	<b>1 800</b>
8 Kriegswirtschaft. . . . .	1 800
841.02 Teuerungszulagen . . . . .	1 800
<b>733 Strafuntersuchungsdienst</b> . . . . .	<b>7 500</b>
8 Kriegswirtschaft. . . . .	7 500
861.01 Kosten der Strafuntersuchung. . . . .	7 500
<b>741 Sektion Getreideversorgung</b> . . . . .	<b>15 382 400</b>
8 Kriegswirtschaft. . . . .	15 382 400
849.13 Unfallversicherung der Kontrolleure usw. . . . .	700
855.13 Lagerhausinventar-Anschaffungen . . . . .	30 000
885.20 Fehlbetrag der GGF . . . . .	15 351 700
<b>742 Sektion für Milch und Milchprodukte</b> . . . . .	<b>7 024 000</b>
8 Kriegswirtschaft. . . . .	7 024 000
841.02 Teuerungszulagen . . . . .	24 000
885.01 Vergütung an den Zentralverband der Milchproduzenten für die Kosten der Milchverbilligung zugunsten der Kon- sumenten . . . . .	7 000 000
<b>743 Fleisch und Schlachtvieh</b> . . . . .	<b>55 000 000</b>
8 Kriegswirtschaft. . . . .	55 000 000
855.03 Warenbeschaffung, Gefrierfleisch. . . . .	30 000 000
855.04 Warenbeschaffung, Schlachtviehverkehr . . . . .	25 000 000
<b>744 Sektion für landwirtschaftliche Produktion und Hauswirtschaft</b> . . . . .	<b>2 900</b>
8 Kriegswirtschaft. . . . .	2 900
841.02 Teuerungszulagen . . . . .	2 900
<b>745 Sektion für Kartoffeln</b> . . . . .	<b>274 530</b>
8 Kriegswirtschaft. . . . .	274 530
890.02 Lagerkosten für Frischkartoffeln. . . . .	274 530
<b>748 Warensektion</b> . . . . .	<b>64 153 832</b>
8 Kriegswirtschaft. . . . .	64 153 832
841.11 Teuerungszulagen . . . . .	11 832
855.10 Warenbeschaffung . . . . .	64 142 000
<b>750 Rationierungswesen</b> . . . . .	<b>90 404</b>
8 Kriegswirtschaft. . . . .	90 404
841.01 Besoldungen, Gehälter und Zulagen . . . . .	76 000

Fr.

841.02 Teuerungszulagen . . . . .	10 404
843.01 Personalfürsorge . . . . .	4 000
<b>760 Leitung und Kanzlei . . . . .</b>	<b>33 000</b>
8 Kriegswirtschaft. . . . .	33 000
853.20 Hausdienst, inkl. Beleuchtung und Reinigung. . . . .	38 000
<b>761 Sektion für Arbeitskraft . . . . .</b>	<b>10 000</b>
8 Kriegswirtschaft. . . . .	10 000
848.01 Experten und Kommissionen . . . . .	10 000
<b>762 Sektion für Metalle . . . . .</b>	<b>6 900</b>
8 Kriegswirtschaft. . . . .	6 900
841.10 Besoldungen, Gehälter und Zulagen . . . . .	5 900
841.11 Teuerungszulagen . . . . .	850
843.10 Personalfürsorge . . . . .	150
<b>763 Sektion für Eisen und Maschinen . . . . .</b>	<b>12 850</b>
8 Kriegswirtschaft. . . . .	12 850
841.01 Besoldungen, Gehälter und Zulagen . . . . .	7 000
841.02 Teuerungszulagen . . . . .	2 500
843.01 Personalfürsorge . . . . .	750
848.01 Experten und Kommissionen . . . . .	2 600
<b>764 Sektion für Textilien . . . . .</b>	<b>18 000</b>
8 Kriegswirtschaft. . . . .	18 000
841.01 Besoldungen, Gehälter und Zulagen . . . . .	3 500
841.02 Teuerungszulagen . . . . .	1 600
843.01 Personalfürsorge . . . . .	400
848.01 Experten und Kommissionen . . . . .	12 500
<b>765 Sektion für Schuhe, Leder und Kautschuk. . . . .</b>	<b>5 850</b>
8 Kriegswirtschaft. . . . .	5 850
841.01 Besoldungen, Gehälter und Zulagen . . . . .	2 750
841.02 Teuerungszulagen . . . . .	1 350
843.01 Personalfürsorge . . . . .	250
848.01 Experten und Kommissionen . . . . .	1 500
<b>768 Sektion für Kraft und Wärme . . . . .</b>	<b>1 700</b>
8 Kriegswirtschaft. . . . .	1 700
847.41 Gebühren und Kosten für landwirtschaftliche Traktoren . . . . .	1 700

	Fr.
<b>769 Sektion für Chemie und Pharmazentika</b> . . . . .	<b>17 500</b>
8 Kriegswirtschaft. . . . .	<i>17 500</i>
841.10 Besoldungen, Gehälter und Zulagen . . . . .	16 500
843.10 Personalfürsorge . . . . .	1 000
<b>770 Sektion für Holz</b> . . . . .	<b>12 000</b>
8 Kriegswirtschaft. . . . .	<i>12 000</i>
842.10 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG. . . . .	12 000
<b>771 Bureau für Altstoffwirtschaft</b> . . . . .	<b>31 500</b>
8 Kriegswirtschaft. . . . .	<i>31 500</i>
841.01 Besoldungen, Gehälter und Zulagen . . . . .	20 000
841.02 Teuerungszulagen . . . . .	7 000
842.01 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG. . . . .	2 500
843.01 Personalfürsorge . . . . .	2 000
<b>772 Sektion für Elektrizität</b> . . . . .	<b>17 000</b>
8 Kriegswirtschaft. . . . .	<i>17 000</i>
842.01 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG. . . . .	8 500
848.01 Kommissionen und Sachverständige . . . . .	8 500
<b>787 Zentralstelle für die Überwachung der Ein- und Ausfuhr</b> . . . . .	<b>25 500</b>
8 Kriegswirtschaft. . . . .	<i>25 500</i>
841.01 Besoldungen, Gehälter und Zulagen . . . . .	13 000
841.02 Teuerungszulagen . . . . .	11 000
853.01 Heizung, Beleuchtung, Reinigung . . . . .	1 500
<b>791 Sektion für Sozialversicherung</b> . . . . .	<b>130 000</b>
9 Massnahmen zum Schutze des Landes . . . . .	<i>130 000</i>
960.02 Unfallversicherung der Teilnehmer an Arbeitsdetachementen . . . . .	21 000
960.03 Unfallversicherung der in der Landwirtschaft eingesetzten Arbeitskräfte . . . . .	109 000
<b>799 Preiskontrollstelle</b> . . . . .	<b>5 000</b>
8 Kriegswirtschaft. . . . .	<i>5 000</i>
847.02 Rückerstattung früher erhobener Überpreise . . . . .	5 000
<b>8 Post- und Eisenbahndepartement</b> . . . . .	<b>2 996 280</b>
<b>801 Abteilung Rechtswesen und Sekretariat</b> . . . . .	<b>38 680</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	<i>38 680</i>
041.01 Besoldungen, Gehälter und Zulagen . . . . .	10 000



Fr.

041.02 Teuerungszulagen . . . . .	9 000
042.01 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG. . . . .	500
048.01 Kommissionen und Sachverständige . . . . .	17 680
049.01 Anteile der Kantone an den Gebühren für Konzessionen von Transportanstalten . . . . .	1 500
<b>802 Amt für Verkehr . . . . .</b>	<b>2 931 000</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	2 902 000
042.01 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG. . . . .	8 000
049.12 Treuhandstelle für die Automobiltransportordnung . . . . .	9 000
092.01 Schweizerische Zentrale für Verkehrsförderung . . . . .	1 150 000
192.01 Hilfeleistung an private Eisenbahnen, technische Er- neuerungen . . . . .	1 735 000
5 Arbeitsbeschaffung I . . . . .	29 000
592.01 Fremdenverkehrsförderung . . . . .	29 000
<b>803 Luftamt . . . . .</b>	<b>21 200</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	21 200
042.01 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG. . . . .	17 000
048.01 Kommissionen und Sachverständige . . . . .	4 200
<b>804 Amt für Wasserwirtschaft . . . . .</b>	<b>4 000</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	4 000
042.01 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG. . . . .	4 000
<b>805 Amt für Elektrizitätswirtschaft . . . . .</b>	<b>1 400</b>
0-4 Ordentliche Rechnung . . . . .	1 400
042.01 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG. . . . .	1 400

## II. Regiebetriebe

**Post-, Telegraphen- und Telephonverwaltung 29 058 000**

**Postverwaltung . . . . . 16 708 000**

**A. Betriebsrechnung . . . . . 15 031 000**

**I. Personal . . . . . 8 916 000**

a. Besoldungen, Gehälter und Zulagen . . . . . 6 154 000

b. Löhne und Zulagen . . . . . 16 000

c. Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG . . . . . 361 000

e. Überzeitarbeit . . . . . 340 000

	Fr.
<i>f.</i> Besondere Dienstleistungen . . . . .	241 000
<i>g.</i> Unfallversicherung . . . . .	99 000
<i>h.</i> Eidgenössische Versicherungskasse . . . . .	71 000
<i>i.</i> Verwaltungsärztliche Untersuchungen . . . . .	41 000
<i>k.</i> Dienstaltersgeschenke, Besoldungsnachgenüsse, Prä- mien, Belohnungen, Wohlfahrtseinrichtungen usw. . . . .	143 000
<i>l.</i> Dienstkleider . . . . .	950 000
<i>m.</i> Lohnausgleichskasse, Arbeitgeberbeiträge . . . . .	500 000
<b>II. Diensträume . . . . .</b>	<b>360 000</b>
<i>c.</i> Beleuchtung, Heizung, Reinigung . . . . .	300 000
<i>d.</i> Änderung, Unterhalt und Kleinanschaffungen von Mobiliar und Gerätschaften . . . . .	60 000
<b>III. Transporte . . . . .</b>	<b>3 570 000</b>
<i>e.</i> Verschiedene Kosten . . . . .	10 000
<i>f.</i> Auto- und Pferdehalter, Boten . . . . .	2 500 000
<i>i.</i> Hauptbahnen . . . . .	640 000
<i>k.</i> Nebenbahnen, Schifffahrt, Flugunternehmen usw. . . . .	85 000
<i>m.</i> Änderung und Unterhalt der Bahnpostwagen . . . . .	385 000
<b>IV. Gemeinkosten . . . . .</b>	<b>255 000</b>
<i>d.</i> Bureaubedürfnisse . . . . .	150 000
<i>e.</i> Haftpflichtentschädigungen . . . . .	55 000
<i>g.</i> Verschiedene Kosten . . . . .	50 000
<b>V. Verkehrseinnahmen (Abzüge) . . . . .</b>	<b>1 930 000</b>
<i>a.</i> Abrechnungen mit dem Ausland . . . . .	1 900 000
<i>b.</i> Einnahmenanteile Dritter . . . . .	30 000
<b>C. Kapitalrechnung . . . . .</b>	<b>1 677 000</b>
<b>I. Liegenschaften . . . . .</b>	<b>1 077 000</b>
<b>II. Betriebsanlagen . . . . .</b>	<b>300 000</b>
<b>III. Mobilien . . . . .</b>	<b>300 000</b>
<i>a.</i> Bahnfahrzeuge . . . . .	100 000
<i>d.</i> Mobiliar, Werkzeug, Gerätschaften . . . . .	200 000
<b>Telegraphen- und Telephonverwaltung . . . . .</b>	<b>12 350 000</b>
<b>A. Betriebsrechnung . . . . .</b>	<b>10 520 000</b>
<b>I. Personal . . . . .</b>	<b>590 000</b>
<i>d.</i> Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG . . . . .	250 000
<i>e.</i> Überzeitarbeit . . . . .	50 000

	Fr.
<i>f.</i> Besondere Dienstleistungen . . . . .	100 000
<i>l.</i> Dienstkleider . . . . .	100 000
<i>m.</i> Lohnausgleichskasse, Arbeitgeberbeiträge . . . . .	90 000
II. Diensträume . . . . .	130 000
<i>c.</i> Beleuchtung, Heizung, Reinigung . . . . .	85 000
<i>d.</i> Änderung, Unterhalt und Kleinanschaffungen von Mobilier und Gerätschaften . . . . .	45 000
III. Betriebsanlagen : . . . . .	6 200 000
<i>a.</i> Unterhalt, Abbruch und Umbau der Betriebsanlagen	6 100 000
<i>c.</i> Unterhalt der Fahrzeuge und der Werkzeuge . . . . .	100 000
IV. Gemeinkosten . . . . .	750 000
<i>a.</i> Druck- und Buchbinderkosten . . . . .	670 000
<i>b.</i> Bureaubedürfnisse . . . . .	60 000
<i>e.</i> Verschiedene Kosten . . . . .	20 000
V. Verkehrseinnahmen (Abzüge) . . . . .	2 850 000
<i>a.</i> Zahlung an die schweizerische Rundspruchgesellschaft	850 000
<i>b.</i> Abrechnungen mit dem Ausland, Telephonverkehr .	2 000 000
C. Kapitalrechnung . . . . .	<b>1 830 000</b>
I. Liegenschaften . . . . .	1 550 000
II. Betriebsanlagen . . . . .	80 000
<i>c.</i> Mechanische Einbauten und Verschiedenes . . . . .	80 000
III. Mobilien . . . . .	200 000
<i>c.</i> Mobiliar, Werkzeug, Gerätschaften . . . . .	200 000

Also beschlossen vom Nationalrat,

Bern, den 16. Dezember 1947.

Der Präsident: **A. Picot.**

Der Protokollführer: **Leimgruber.**

Also beschlossen vom Ständerat,

Bern, den 17. Dezember 1947.

Der Präsident: **Iten.**

Der Protokollführer: **Ch. Oser.**

Der schweizerische Bundesrat beschliesst:  
Veröffentlichung des vorstehenden Bundesbeschlusses im Bundesblatt.  
Bern, den 17. Dezember 1947.

Im Auftrag des schweiz. Bundesrates,

Der Bundeskanzler:

**Leimgruber.**

**Bundesbeschluss über die Bewilligung von Nachtragskrediten für das Jahr 1947, II. Teil.  
(Vom 17. Dezember 1947.)**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1947
Année	
Anno	
Band	3
Volume	
Volume	
Heft	51
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	24.12.1947
Date	
Data	
Seite	935-954
Page	
Pagina	
Ref. No	10 036 091

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.